

Zmluva
o poskytnutí dotácie č. MAGTS1600165
uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník Zb. v platnom znení
(ďalej len „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

1.

Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1
Štatutárny zástupca: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor
primátor hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s.
Číslo účtu: SK37 7500 0000 0000 2582 9413
IČO: 603481
DIČ: 2020372596
(ďalej len “hlavné mesto”)

a

2.

Názov: Slovensko-francúzsky univerzitný inštitút
Sídlo: Kuzmányho 3, 974 01 Banská Bystrica
zastúpené: Frédéric Delaneuville PhD, riaditeľ
Číslo účtu: SK43 1100 0000 0029 4102 4986
IČO: 42195748
DIČ: 2820007905
(ďalej len “príjemca”)

Hlavné mesto a príjemca sa pre účely tejto zmluvy označujú aj ako zmluvné strany (ďalej len „zmluvné strany“).

Článok I
Predmet zmluvy

/1/ Hlavné mesto sa zaväzuje poskytnúť príjemcovi dotáciu vo výške 16 000 Eur (slovom: šesťnásťtisíc eur) z rozpočtu hlavného mesta na podporu prípravy a realizácie projektu „tvorivá dielňa typu Fablab“, otvorená platforma pre dizajnérov, umelcov, študentov, podnikateľov, vývojárov a širokú verejnosť (ďalej len „Projekt“).

/2/ Dotáciu v súlade so všeobecným záväzným nariadením hlavného mesta č. 16/2012 o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu hlavného mesta schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (ďalej len „mestské zastupiteľstvo“) Uznesením č. 346/2015 zo dňa 10.12.2015 v rozpočte na rok 2016.

/3/ Príjemca dotáciu prijíma a zaväzuje sa použiť poskytnutú dotáciu len na úhradu nákladov spojených s tvorbou a realizáciou Projektu, za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

/4/ Predmetom zmluvy je dohoda zmluvných strán zameraná na intenzifikáciu, konkretizáciu a zvýšenie kvality vzájomnej odbornej spolupráce v oblasti vzdelávacej, vedecko-výskumnej a realizačnej, a to nasledovne:

4.1 Vzdelávacia a vedecko-výskumná oblasť

4.1.1 Zabezpečenie vzdelávacích aktivít (technické zabezpečenie pre workshop a mentora) pre odborné účely hlavného mesta:

- zabezpečiť 1 workshop (4 hodiny/ workshop) pre účely odborných oddelení magistrátu hlavného mesta (Oddelenie stratégie a projektov; Útvar hlavnej architektky; Oddelenie stratégií rozvoja mesta a tvorby územnoplánovacích dokumentov).

4.1.2 Technicko-organizačné zabezpečenie (materiál, priestor, údržba vybavenia) pre 8 workshopov a odborných seminárov pre študentov, výskumníkov a verejnosť.

4.2 Realizačná oblasť

4.2.1 Pri príležitosti predsedníctva Slovenskej republiky v Rade Európskej únie zabezpečiť návrh loga hlavného mesta minimálne v troch variantoch a to nasledovným spôsobom:

- farebné prevedenie
- čiernobiele prevedenie

Logo musí byť jasné aj zmenšené, čitateľné aj rozpoznateľné. Malo by mať charakteristické znaky mesta, napr. panoráma, identifikačné budovy a reliéf, Dunaj, mosty, identifikačný znak únie, napr. hviezdičky. Zabezpečiť odstupňovanie veľkostí (pre farebné aj čiernobiele prevedenie). V základných návrhoch má najmenšie logo na šírku 20mm a najväčšie 180mm. Dodanie finálnej verzie v elektronickej podobe (PDF) spolu s logomanuálom. Logo bude kľúčovým prvkom vizuálnej identity. Bude figurovať na dokumentoch, prezentačno-propagačných predmetoch, brožúrach, banneroch a oficiálnych komunikačných kanáloch hlavného mesta SR Bratislavy, počas predsedníckych podujatí na Slovensku aj v zahraničí. Používanie a narábanie s logom hlavného mesta počas SK PRES je možné len na základe výhradného súhlasu hlavného mesta.

4.2.2 Realizačne zabezpečiť 3D architektonický model Starého mosta, v mierke 1:220. Zabezpečiť vernú kópiu Starého mosta použitím vhodného materiálu. Hlavné mesto dodá kópiu mosta vo vhodnom formáte potrebnom pre tlač. Farebné prevedenie mosta bude biele (možnosť zmeny v prípade potreby na zelenú farbu).

4.2.3 Zabezpečiť vyhotovenie personalizovaných prívěskov a kľúčov USB s tematickým prevedením vyhotovených prostredníctvom technológií tvorivej dielne typu Fablab, v počte 200 kusov. Na základe vzájomnej dohody medzi hlavným mestom a príjemcom tvorivá dielňa typu Fablab vyhotoví prostredníctvom vlastných technológií prívěsky o rozmere 3cmx3cm, ktoré dodá spolu s kľúčmi USB s min. kapacitou 8GB.

4.3 Ostatné aktivity spojené s prevádzkou a rozvojom tvorivej dielne typu Fablab

4.3.1 Spotrebný materiál v súvislosti s ostatnými verejno-prospešnými aktivitami tvorivej dielne- vzdelávacie, výskumné a podporujúce rozvoj mesta- najmä preglejka rôznych hrúbok, dosky, rôzne typy filamentov do 3 D tlačiarň

Plexi: 2 mm, 3mm, 5mm, 8mm (1ks)

Preglejka 3mm topol' (1ks)

Preglejka 4mm buk (1ks)

HDF 3mm (1ks)

4.3.2 Opatrebenie a údržba technologických zariadení, náhradné diely, spotreba el. energie a podieľanie sa na nákladoch za prenájom priestorov tvorivej dielne v súvislosti s verejno-prospešnými aktivitami (vzdelávacie, výskumné a podporujúce rozvoj mesta) tvorivej dielne v Bratislave. Filter pre laserový vyrezávač, vrtáky, frézy pre CNC stroje:

10001TBH-LN265/500ZA Pre-Filter (10ks)

10009TBH-LN265/500ZA Particle Filter (1ks)

10046TBH-LN265 Activated Carbon (1ks)

4.3.3 Personálne výdavky spojené s prevádzkou a rozvojom tvorivej dielne typu Fab Lab v súvislosti s verejno-prospešnými aktivitami- vzdelávacie, výskumné a podporujúce rozvoj mesta. Počet hodín nepresiahne 100 osobohodín.

4.4 Výdavky na administráciu projektu

Pre účely vypracovania tovarov a služieb príjemca zabezpečí projektový manažment a riadenie projektu. Počas obdobia implementácie projektu sa budú konať aj koordinačné stretnutia (min. 1x mesačne) príjemcu a hlavného mesta tak, aby hlavné mesto malo prehľad o napredovaní prác, pričom cena za tieto stretnutia je zahrnutá v cene dotácie. Príjemca taktiež zabezpečuje facilitáciu workshopov a výroby tovarov v požadovanej kvalite. Táto položka predstavuje 10% výšky celkovej dotácie, t.j. nepresiahne celkovú sumu 1600 EUR.

Článok II

Spôsob a výška poskytnutej dotácie

/1/ Hlavné mesto poskytne príjemcovi dotáciu vo výške 16 000 Eur (slovom: šesťnásťtisíc eur) bezhotovostným prevodom na účet príjemcu uvedený v záhlaví zmluvy, a to do 15 dní od podpisu tejto zmluvy.

/2/ Hmotnú zodpovednosť za poskytnuté finančné prostriedky dňom pripísania na uvedený účet preberá príjemca.

Článok III

Podmienky použitia dotácie

/1/ Príjemca je povinný použiť dotáciu v súlade s rozhodnutím primátora o poskytnutí dotácie.

/2/ Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná na úhradu nákladov spojených s tvorbou a realizáciou Projektu vecne špecifikovaných v rozpočte celkových nákladov, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy, ako sú:

- a) honoráre pre mentorov,
- b) materiálové náklady,
- c) technické zabezpečenie,
- d) sprievodné aktivity,
- e) administratívne náklady spojené s implementáciou.

/3/ Prijemca je povinný:

a) viesť poskytnuté finančné prostriedky na osobitnom účte, resp. podúčte a viesť príslušnú účtovnú evidenciu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a uchovávať účtovné doklady súvisiace s realizáciou projektu. Výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov po odrátaní poplatkov za vedenie účtu je príjemca povinný odvieť na účet hlavného mesta do 30 dní od skončenia projektu, najneskôr do konca roka 2016,

b) bezodkladne písomne informovať hlavné mesto o každej skutočnosti, ktorá by mohla obmedziť alebo znemožniť využitie dotácie v súlade s jej účelom,

c) predložiť hlavnému mestu záverečnú správu o celkovej realizácii projektu a konečnom zúčtovaní nákladov, najneskôr do 30 dní od skončenia projektu.

/4/ Prijemca je povinný nevyčerpané finančné prostriedky vrátiť na účet hlavného mesta najneskôr do 31.12.2016. Za deň vrátenia finančných prostriedkov na účet hlavného mesta sa považuje deň ich pripísania na účet hlavného mesta.

/5/ Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť realizačné aktivity uvedené v článku I bod 4.2 najneskôr do 15.07.2016.

/6/ Prijemca sa zaväzuje pri každej forme propagácie a prezentácie projektu vhodným spôsobom deklarovat' skutočnosť, že na realizáciu projektu bola poskytnutá dotácia z rozpočtu hlavného mesta. Prijemca sa zaväzuje uverejniť logo Bratislavy na všetkých tlačových materiáloch a reklamných spotoch projektu.

/7/ Prijemca berie na vedomie, že poskytnuté finančné prostriedky sú verejnými prostriedkami a zaväzuje sa, že pri nakladaní s nimi bude dodržiavať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účelovosť ich použitia, bude postupovať podľa ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok IV **Kontrola použitia poskytnutej dotácie**

/1/ Hlavné mesto je oprávnené vo všetkých etapách prípravy a realizácie projektu, ako i po skončení projektu po formálnej i vecnej stránke kontrolovať použitie dotácie.

/2/ Prijemca je povinný vrátiť hlavnému mestu poskytnutú dotáciu v prípade, ak koná v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:

- a) nedodrží účel a podmienky poskytnutia dotácie,
- b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
- c) nepredloží vyúčtovanie dotácie v termíne podľa tejto zmluvy alebo nereaguje na výzvu hlavného mesta o predloženie vyúčtovania dotácie, alebo ak hlavné mesto zistí nedostatky v predloženom vyúčtovaní dotácie a tieto nedostatky prijímateľ neodstráni ani v dodatočnej lehote určenej hlavným mestom,
- d) neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania na účet hlavného mesta.

/3/ Neoprávnené použitie dotácie je porušením finančnej disciplíny a bude sa sankcionovať podľa ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok V **Záverečné ustanovenia**

/1/ Akékoľvek zmeny a doplnky k tejto zmluve je možné vykonať len vo forme písomných vzostupne očíslovaných dodatkov k tejto zmluve.

/2/ Vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi, vrátane všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 16/2012 o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu hlavného mesta.

/3/ Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých si hlavné mesto ponechá dve (2) vyhotovenia a prijemca dve (2) vyhotovenia.

/4/ Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom zmluvy, rozumejú mu a nemajú výhrady voči obsahu a forme, zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, čo na znak svojho súhlasu potvrdzujú svojimi podpismi.

/5/ Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť podľa § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta.

/6/ Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je :

Príloha č. 1 - Rozpis oceňovaných položiek tvorivej dielne typu FabLab

Príloha č.2 - Časový harmonogram projektu

V Bratislave dňa: ...

V Bratislave dňa: 4.7.2016

Za hlavné mesto:

Za prijemcu:

JUDr. Ivo Nesrovnal, v.r.
primátor

Frédéric Delaneuville PhD, v.r.
riaditeľ

Zmluva zverejnená dňa:

Príloha č. 1

Rozpis oceňovaných položiek tvorivej dielne typu Fab Lab (bez administratívnych výdavkov)

Oceňovaná položka		Merná jednotka	Množstvo
4.1.1	Zabezpečenie vzdelávacích aktivít (mentora) pre odborné účely Magistrátu - PERSONÁLNE VÝDAVKY:	osobohodina	18
	Zabezpečiť 1 workshop (4 hodiny/ workshop) pre účely odborných oddelení Magistrátu (OSAP, UHA).		
	Zabezpečenie vzdelávacích aktivít (technické zabezpečenie pre workshop) pre odborné účely Magistrátu - SPOTREBNÝ MATERIÁL:	projekt	1
	Zabezpečiť 1 workshop (4 hodiny/ workshop) pre účely odborných oddelení Magistrátu (OSAP, UHA, UP).		
4.1.2	Technicko-organizačné zabezpečenie pre 8 workshopov pre študentov, výskumníkov a verejnosť - PERSONÁLNE VÝDAVKY.	osobohodina	20
	Technicko-organizačné zabezpečenie pre 8 workshopov pre študentov, výskumníkov a verejnosť - SPOTREBNÝ MATERIÁL.	workshop	8
4.2.1	Zabezpečiť návrh loga v minimálne troch variantoch - PERSONÁLNE VÝDAVKY	osobohodina	60
4.2.2	zabezpečiť 3D architektonický model Starého mosta - SPOTREBNÝ MATERIÁL	kg	5
	zabezpečiť 3D architektonický model Starého mosta - 3D tlač	hodina	50
	zabezpečiť 3D architektonický model Starého mosta - KONZULTÁCIA A EXPERTÍZA	osobohodina	70
4.2.3	Zabezpečiť vyhotovenie a dodanie 200 personalizovaných príveskov s motívom predsedníctva SR v Rade EÚ - SPOTREBNÝ MATERIÁL	tlačový materiál	200
	Zabezpečiť dodanie kľúčov USB s kapacitou 8GB	ks	200
4.3.1	Spotrebný materiál v súvislosti s ostatnými verejno-prospešnými aktivitami tvorivej dielne- vzdelávacie, výskumné a podporujúce rozvoj mesta- najmä preglejka rôznych hrúbok, dosky, rôzne typy filamentov do 3 D tlačiarní	projekt	1

4.3.2	Opotrebenie a údržba technologických zariadení, náhradné diely, spotreba el. energie a podieľanie sa na nákladoch za prenájom priestorov tvorivej dielne v súvislosti s verejno-prospešnými aktivitami (vzdelávacie, výskumné a podporujúce rozvoj mesta) tvorivej dielne v Bratislave. filter pre laserový vyrezávač, vrtáky , frézy pre CNC stroje.	Projekt	1
4.3.3	Personálne výdavky spojené s s prevádzkou a rozvojom tvorivej dielne v súvislosti s verejno-prospešnými aktivitami.	osobohodina	100
Cena celkom (súčet cien v jednotlivých stĺpcoch)			

Príloha č. 2

Časový harmonogram

P.č.	Názov časti	Doba dodania
4.1	Vzdelávacia a vedecko-výskumná oblasť	
4.1.1	Zabezpečenie vzdelávacích aktivít (materiál pre workshop a mentora) pre odborné účely Magistrátu: Zabezpečenie 1 workshopu (4 hodiny/ workshop) pre účely odborných oddelení Magistrátu (OSAP, UHA).	Júl- November 2016
4.1.2	Zabezpečenie materiálového vybavenie pre 8 workshopov pre študentov, výskumníkov a verejnosť.	Júl- November 2016
4.2	Realizačná oblasť	
4.2.1	Zabezpečiť návrh loga v minimálne troch variantoch	Júl 2016
4.2.2	Zabezpečiť 3D architektonický model Starého mosta	Júl 2016
4.2.3	Zabezpečiť vyhotovenie a dodanie 200 personalizovaných príveskov a kľúčov USB s kapacitou 8GB	Júl 2016
4.3	Ostatné aktivity spojené s prevádzkou a rozvojom tvorivej dielne typu Fablab	
4.3.1	Spotrebný materiál v súvislosti s ostatnými verejno-prospešnými aktivitami tvorivej dielne- vzdelávacie, výskumné a podporujúce rozvoj mesta- najmä preglejka rôznych hrúbok, dosky, rôzne typy filamentov do 3 D tlačiarň	Júl- November 2016
4.3.2	Opatrebenie a údržba technologických zariadení, náhradné diely, spotreba el. energie a podieľanie sa na nákladoch za prenájom priestorov tvorivej dielne v súvislosti s verejno-prospešnými aktivitami (vzdelávacie, výskumné a podporujúce rozvoj mesta) tvorivej	Júl- November 2016

	dielne v Bratislave. filter pre laserový vyrezávač, vrtáky , frézy pre CNC stroje.	
4.3.3	Personálne výdavky spojené s s prevádzkou a rozvojom tvorivej dielne v súvislosti s verejno-prospešnými aktivitami.	Júl- November 2016